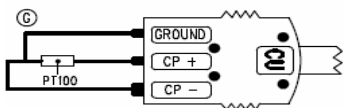
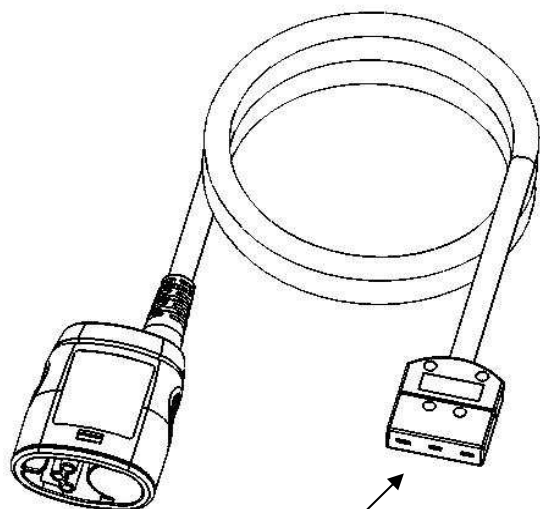


HX0036

ProbiX

Informations pour l'utilisateur
User information
Benutzerinformation
Manuale di funzionamento
Manual de instrucciones de funcionamiento



1 - Généralités

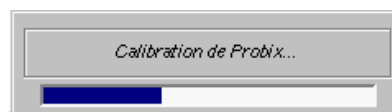
L'accessoire HX0036 est un adaptateur **ProbiX**, qui est utilisé pour linéariser les mesures de température issues d'une sonde platine de type PT100.

Cet adaptateur est un élément « PLUG and PLAY », dont le rapport de sortie tension et l'unité sont gérés automatiquement par SCOPIX. Son électronique interne est alimentée aussi par SCOPIX.

Lors de la connexion du HX0036 sur SCOPIX, des informations de sécurité sont affichées. Ces informations peuvent être différentes, si d'autres accessoires **ProbiX** sont connectés.

Evénement PROBIX sur la voie 1			
HX36 -NO ISOLATION BETWEEN 2 PT100 -100°C/+500°C, 1%+/-1.5°C typ			
	Entrée:	Entrée flottante:	Entre voies:
Ch1	PT100	30V CAT I	-
HX36	-	-	-
Ch2	-	600V CAT III	300V CAT II
-	-	-	-
Ch3	-	600V CAT III	300V CAT II
-	-	-	-
Ch4	-	600V CAT III	300V CAT II
-	-	-	-

Les mesures en «°C » sont disponibles 30 sec. après la connexion du HX0036, après une phase de calibration.
Pendant cette phase, le message suivant est affiché :



Pour de plus amples informations, référez-vous à la notice de fonctionnement de SCOPIX.

2 - Spécifications

	Coefficient de mesure	2 mV/°C
	Gamme de mesure	-100°C à + 500°C
	Précision typique	± 1 % ± 1,5°C
	Catégorie de mesure	30V CAT I
<i>Isolation électrique entre PT 100 et terre. Pas d'isolation électrique entre 2 PT100, la tension de service entre voies devient 300V CAT II.</i>		

1 - General

The HX0036 accessory is a **ProbiX** adapter used to linearise temperature measurements from a platinum PT100-type probe.

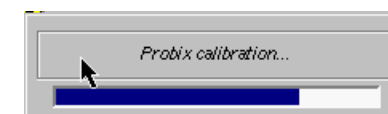
This adapter is a « PLUG and PLAY » element, whose exit voltage ratio and unit are managed automatically by SCOPIX. Its internal electronics are powered also by SCOPIX.

When the HX0036 probe is connected to SCOPIX, the following safety information is displayed. This information may be different if other **ProbiX** probes are connected.

ch1: PROBIX event			
HX36 -NO ISOLATION BETWEEN 2 PT100 -100°C/+500°C, 1%+/-1.5°C typ			
	Input:	Floating:	Between Channel:
Ch1	PT100	30V CAT I	-
HX36	-	-	-
Ch2	-	600V CAT III	300V CAT II
-	-	-	-
Ch3	-	600V CAT III	300V CAT II
-	-	-	-
Ch4	-	600V CAT III	300V CAT II
-	-	-	-

Measurements in «°C » are available 30 sec. after connection of HX0036 and a calibration phase.

During this phase, the following message is displayed:



For further information, refer to SCOPIX user's manual.

2 - Specifications

	Measurement coefficient	2 mV/°C
	Measurement range	-100°C to + 500°C
	Typical accuracy	± 1 % ± 1,5°C
	Measurement category	30V CAT I
<i>Electric insulation between PT 100 and earth. No electric insulation between 2 PT 100, the service voltage between channels becomes 300V CAT II.</i>		

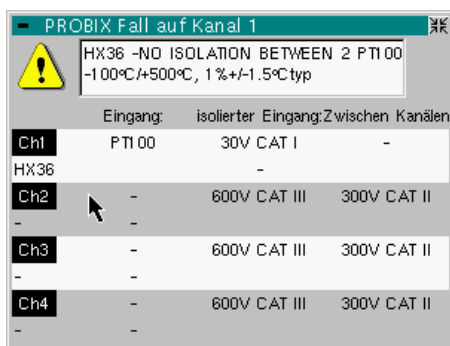
Deutsch

1 - Allgemeines

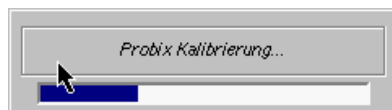
Das Zubehör HX0036 ist ein **Probix** Adapter, um Temperaturmessungen zu linearisieren, die von einem Platintastkopf vom Typ PT100 stammen.

Dieser Adapter ist ein « Plug & Play » - Element, dessen Spannungsausgangsbericht und Einheit automatisch durch SCOPIX verwaltet werden. Seine Elektronik wird über die SCOPIX-Verbindungskabel versorgt.

Beim Anschluss des HX0036 am SCOPIX werden Sicherheitsinformationen angezeigt. Wenn andere **Probix** angeschlossen werden, können die Informationen unterschiedlich sein.



Die «°C» Messungen stehen 30" nach dem Anschluss des HX0036 zur Verfügung, nach Kalibrierungsphase. Während dieser Phase wird die folgende Meldung angezeigt:



Für weitere Informationen wenden Sie sich an die SCOPIX-Bedienungsanleitung.

2 - Spezifikationen

	Messungskoeffizient	2 mV/°C
	Messungsbereich	-100°C bis + 500°C
	typische Genauigkeit	± 1 % ± 1,5°C
	Messungskategorie	30V CAT I
	<i>Elektrische Isolation zw. PT100 und Erde. Keine elektrische Isolierung zwischen zwei PT 100, die Arbeitsspannung zwischen Kanälen wird 300V CAT II.</i>	

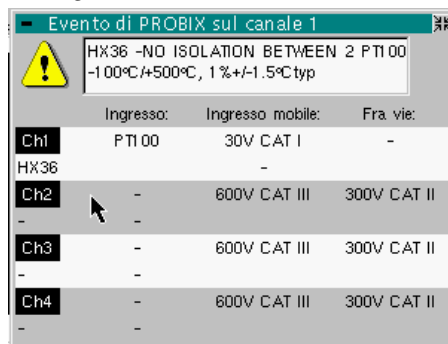
Italiano

1 - Generalità

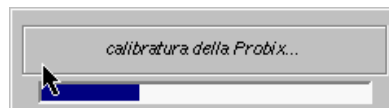
L'accessorio HX0036 è un adattatore **Probix** da utilizzare per linearizzare le misurazioni della temperatura emesse da una sonda platino di tipo PT100.

Il presente adattatore è un elemento «PLUG & PLAY». La sua relazione d'uscita tensione e l'unità è gestita automaticamente da SCOPIX. La sua elettronica interna è alimentata da SCOPIX.

In fase di collegamento della sonda HX0036 su SCOPIX, vengono visualizzate le informazioni di sicurezza. Le informazioni possono differire nel caso in cui siano collegate altre sonde **Probix**.



Le misure «°C» sono disponibili 30 sec. dopo il collegamento dell'HX0036 dopo la fase di calibratura. Nel corso di tale fase, viene visualizzato il seguente messaggio:



Per più ampie informazioni, riferirsi al libretto di funzionamento di SCOPIX.

2 - Specifiche

	Coefficiente di misura	2 mV/°C
	Portata di misura	-100°C a + 500°C
	Precisione tipica	± 1 % ± 1,5°C
	Categoria di misura	30V CAT I
	<i>Isolamento elettrico tra PT 100 e terra2 Senza isolamento elettrico tra 2 PT 100, la tensione di servizio tra le vie diventa 300V CAT II.</i>	

Español

1 - Generalidades

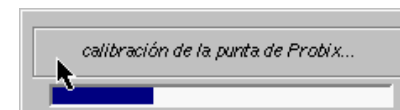
El accesorio HX0036 es un adaptador **Probix** a utilizar para linealizar las medidas de temperatura procedentes de una sonda platino de tipo PT 100.

Este adaptador es un elemento «PLUG and PLAY» cuyo informe de salida tensión y unidad se administra automáticamente por SCOPIX. Su electrónica interna es alimentada por SCOPIX.

Al conectar la sonda HX0036 en SCOPIX, se visualizan las informaciones de seguridad. Estas informaciones pueden ser diferentes si están conectadas otras sondas **Probix**.



La medida «°C» es disponible 30 seg. después de la conexión del HX0036, después de una fase de calibración. Durante esta fase, se visualiza el mensaje siguiente:



Para más amplia información, referirse al manual de funcionamiento de SCOPIX.

2 - Especificaciones

	Coeficiente de medida	2 mV/°C
	Gama de medida	-100°C a + 500°C
	Precisión típica	± 1 % ± 1,5°C
	Categoría de medida	30V CAT I
	<i>Aislamiento eléctrico entre PT 100 y tierra. No hay aislamiento eléctrico entre 2 PT100, la tensión de servicio entre canales se convierte en 300V CAT II.</i>	